

# SONY®



IID4

## *Cameră foto digitală*

*Manual de instrucțiuni*

RO

# Cyber-shot



MEMORY STICK™

LITHIUM ION



© 2013 Sony Corporation

**DSC-QX10/ QX100**

*Fabricat în : China*



Puteți prelua aplicația software de gestionare a imaginilor „PlayMemories Home” de la următoarea adresă URL :

<http://www.sony.net/pm/>

### **Înregistrarea proprietarului**

Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt plasate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare.

Specificați aceste numere ori de câte ori apelați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model DSC-QX10 / DSC-QX100

Număr serial \_\_\_\_\_

## **AVERTIZARE**

**Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**

## **ATENȚIE**

### **Acumulator**

Utilizarea incorectă a acumulatorului vă expune la riscuri de explozie, de incendiu sau de arsuri cauzate de substanțe chimice. Vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție :

- Nu dezasamblați acumulatorul.
- Nu zdrobiți și nu expuneți acumulatorul la nici un fel de șocuri sau forțe cum ar fi lovirea cu un ciocan, căderea pe jos sau presarea prin călcare.
- Nu scurtcircuitați și nu permiteți ca obiecte metalice să intre în contact cu bornele acumulatorului.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi ridicate, care depășesc 60° C, cum ar fi radiații solare directe sau căldura acumulată într-o mașină parcată la soare.
- Nu incinerati și nu aruncați în foc acumulatorul.
- Nu manevrați acumulatorul cu litiu care sunt deteriorate sau din care se scurge lichidul.
- Aveți grijă să încărcați acumulatorul cu un încărcător produs tot de firma Sony sau cu un alt dispozitiv compatibil.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul cu unul de același tip sau cu unul echivalent, recomandat de Sony.
- Dezafectați prompt acumulatorul uzat, respectând instrucțiunile.

### **Adaptor de c.a.**

Folosiți o priză (priză de perete) aflată în apropiere pentru a cupla adaptorul de c.a. Decuplați neîntârziat adaptorul de la priză în cazul în care apare vreo disfuncționalitate în timpul utilizării acestuia.

## Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

### RECICLAREA ACUMULATOARELOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu sunt reciclabili.

Puteți ajuta la conservarea mediului returnând acumulatorii la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate de dumneavoastră.



Pentru mai multe informații privind reciclarea acumulatorilor :

- apelați la numărul gratuit : 1-800-822-8837 sau
- vizitați pagina de Internet: <http://www.call2recycle.org/>

**Atenție** : Nu manevrați bateriile cu ioni de litiu defecte sau din care curge lichid.

#### Acumulator

Acest echipament corespunde Părții a 15-a a regulamentului FCC. Funcționarea sa respectă următoarele două condiții :

(1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe periculoase și (2) dispozitivul trebuie să accepte orice fel de interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot genera operații nedorite.

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Acest echipament întrunește condițiile privind limitările impuse de FCC/IC cu privire la expunerea la radiații pentru un mediu necontrolat și respectă Reglementările FCC conținute de Ghidul de expunere la radio frecvență (RF), în Suplimentul C, la OET65 și Reglementările RSS-102 ale IC relativ la expunerea la radio frecvență (RF). Acest echipament are o energie RF de nivel foarte redus, care corespund fără testare a absorbția radio specifică (SAR).

## Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații

pentru Clienții Sony.

1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai sus este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

## Informații de reglementare

### Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY  
Numărul modelului : DSC-QX10  
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.  
Adresa : 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

### Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY  
Numărul modelului : DSC-QX100  
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.  
Adresa : 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Acest echipament nu trebuie plasat sau acționat împreună cu nicio altă antenă sau emițător.

## ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

### Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții a 15-a din Regulamentul FCC. Aceste limitări sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Nu există însă nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe luând una dintre următoarele măsuri :

- reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție,
- mărirea distanței dintre echipament și receptor,
- conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul,
- consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură care v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

## Pentru clienții din Canada

Acest echipament corespunde standardelor RSS scutite de licență impuse de Industria din Canada. Funcționarea acestuia respectă următoarele două condiții : (1) acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

## Pentru clienții din Europa



Prin prezenta, Sony Corp. declară că această cameră foto digitală DSC-QX10 / QX100 respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă de internet :

<http://www.compliance.sony.de/>

## Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producător : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Pentru respectarea cerințelor impuse produselor UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania.

### Notificare

Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.

## **Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**



Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## **Dezafectarea bateriilor (acumulatorilor) uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**



Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs.

Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să îl duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs sau a bateriilor, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## **Pentru clienții din Singapore**

Complies with  
IDA Standards  
DB00353

Respectă  
standardele  
IDA DB00353

## Note privind utilizarea camerei

### Note privind utilizarea camerei

Când montați un dispozitiv de atașare a telefonului inteligent la camera foto, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

### În legătură cu temperatura camerei

Când folosiți în mod continuu camera o perioadă îndelungată de timp, temperatura acesteia sau a acumulatorului poate crește foarte mult. Aceasta nu reprezintă însă o disfuncționalitate.

### În legătură cu protecția la supraîncălzire

În funcție de temperatura camerei și a acumulatorului, este posibil să nu puteți înregistra filme sau ca alimentarea să se oprească automat, pentru a proteja camera.

În acest caz, lăsați alimentarea oprită și așteptați până ce temperatura camerei și a acumulatorului scade. Dacă porniți camera înainte ca temperatura acesteia sau a acumulatorului să fi scăzut suficient, alimentarea se va opri din nou automat sau nu veți putea filma.

### Cu privire la utilizare și îngrijire

Evitați manevrarea brutală, dezasamblarea, modificarea, șocurile fizice sau lovirea camerei prin cădere, lovirea cu un ciocan sau călcarea în picioare. Acordați o atenție deosebită obiectivului.

Informații suplimentare legate de acest produs și răspunsuri la întrebările frecvente pot fi găsite pe site-ul de asistență pentru clienți, la adresa :  
<http://www.sony.net/>

## Specificații

### Dimensiuni (Compatibil CIPA)

- DSC-QX100 : 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (L / Î / A)
- DSC-QX10 : 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (L / Î / A)

### Masă (compatibil CIPA) (inclusiv acumulatorul NP-BN și cardul „Memory Stick Micro”)

- DSC-QX100 : aprox. 179 g
- DSC-QX10 : aprox. 105 g

### Alimentare :

Acumulator reîncărcabil tip NP-BN : 3,6 V

Consum de putere (la înregistrare) : 1,1 W

### Durata de funcționare a acumulatorului și numărul de imagini ce pot fi înregistrate

	Durata de viață a acumulatorului	Numărul de imagini
Înregistrare (fotografii)	aprox. 110 min.	aprox. 220 imagini
Înregistrare propriu-zisă (filme)	aprox. 25 min.	—
Înregistrare continuă (filme)	• DSC-QX100 : aprox. 55 min. • DSC-QX10 : aprox. 65 imagini	—

- Numărul de imagini indicat este stabilit pe baza standardului CIPA (CIPA : Camera & Imaging Products Association).
- Numerele de mai sus variază în funcție de tipul de telefon inteligent și de modul în care acesta este folosit.

## Mărci înregistrate

- **Cyber-shot**, „Cyber-shot”, „Memory Stick”,  „Memory Stick Micro”, **MEMORYSTICK MICRO**, „PlayMemories Home” sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- Sigla SDXC este marcă de comerț a SD-3C, LLC.
- Android și Google Play sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- Wi-Fi, sigla Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Wi-Fi Alliance.
- Marcajul N este marcă de comerț sau marcă de comerț înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite și în alte țări.
- În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare în acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz, marcasele <sup>TM</sup> sau ®.

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.